

Vom 25. November
bis zum 31. Dezember 2016



www.noel-colmar.com



Colmar, die im Herzen des Elsass eingebettete dynamische und lebensfrohe Stadt der Kunst und Geschichte, hat den Zauber der Weihnachtszeit in das natürliche Treiben eines offenen Gemeinwesens eingebunden. Es ist eine Stadt, die Freude machen will, das fühlt man. Liebe rechnet nicht, das gilt auch in Colmar: hier erwarten die Besucher fünf Weihnachtsmärkte, und jeder hat seine ganz besondere Ausstrahlung!

Inhaltsverzeichnis:

Fünf Weihnachtsmärkte in derselben Stadt! *Seite 3*

Ein reicher Veranstaltungskalender voller Sterne... *Seite 9*

Eine traditionsreiche Erde im Land der Weihnachtssterne *Seite 12*

Weitere Auskünfte *Seite 16*



Rue des Marchands (OT Colmar)

Fünf Weihnachtsmärkte In derselben Stadt!



Weihnachten in Colmar, ein stimmungsvolles Erlebnis (OT Colmar)

Ursprünglich und stimmungsvoll

Jeder der fünf Weihnachtsmärkte von Colmar ist ein *eigenes kleines Dorf* mit seiner Welt begeisterter Handwerker. Diese *Inseln der Geselligkeit* haben sich auf Plätzen mit ihrer jeweils eigenen architektonischen Prägung niedergelassen und sind wie die Stadt, der sie angehören: *einladend und authentisch*.

Die ganze Altstadt von Colmar, die auf wunderbare Weise von den Widrigkeiten der Geschichte verschont blieb, wird sechs Wochen lang zu einem einzigen Weihnachtsmarkt mit seinen mannigfachen Verzweigungen und Facetten. Beim Schlendern von einem zum andern der **180 Aussteller** breitet sich hier der Zauber weihnachtlicher *Stimmung* aus. Es geht einfach nur darum, noch einmal in kindliches Staunen zu versinken, was sich nicht befehlen sondern nur erleben lässt.

In Colmar geht der Zauber in Erfüllung... Die *Vorbereitungen* in den Kulissen sind jedoch enorm: Instandsetzung der Holzhütten, Vorbereitung des Weihnachtsschmucks und der Beleuchtungen, Organisierung der Animationen, sinnvolle Installierung der Stände und Wahl der Aussteller. Sie kommen in der großen Mehrzahl aus dem Elsass und werden aufgrund der *Qualität und Zweckmäßigkeit* ihrer Produkte ausgewählt.

Diese Jahreszeit inspiriert auch die Kunsthandwerker, die sich in dem majestätischen Renaissance-Gebäude des *Koifhus* (ehemaliger Zoll) ihr Stelldichein geben. Unter traditionellen Adventspezialitäten, Kreationen mit winterlichem Ambiente und trendigen Dekorationen findet sich zwangsläufig *das Weihnachtsgeschenk, das eine Geschichte hat*.

Einer Theaterkulisse gleich!

Ein von Beleuchtungen gesäumter Weg verbindet die fünf Weihnachtsmärkte der Stadt. Dazu kommt bei Anbruch der Dunkelheit ein *dynamisches Lichtspiel*, das die ganze Stadt verzaubert. Hunderte von Lichtpunkten umkleiden die ehrwürdigen Gebäude der Stadt wie eine *Theaterkulisse*. Die Stadt Colmar investiert zu dieser Gelegenheit 900.000 € für Dekorationen und Weihnachtsbeleuchtungen.

Die Colmar so eigene Weihnachtsstimmung ergibt sich aus dem *Zusammenwirken* der Seele einer Stadt, die Wert legt auf Gastfreundschaft und Können, und der Absicht der Veranstalter, die den weihnachtlichen Zauber zu einem Ereignis in Szene setzen. So haben sich die Stadt, das Fremdenverkehrsbüro von Colmar und der technischen Dienstleister Vialis für die *Weihnachtsbeleuchtungen* zu einer harmonischen Partnerschaft zusammengeschlossen.

Die Anlage umfasst statische Beleuchtungen als *Markierungspunkte* (Häuser, Giebel, Dächer), die als Wegzeiger dienen. Die ineinanderfließenden dynamischen Beleuchtungen an den Highlight-Punkten dagegen dienen dazu, *Stimmungen* entstehen zu lassen, die sich je nach Veränderung der Intensität und Farbe im Lauf der Tageszeiten verändern.

Der Zauber der Weihnachtszeit in Colmar geht auch von den *Dekorationen und Installationen* aus, die von der Stadt, von Händlern und Privatleuten geschaffen werden und an Kreativität miteinander rivalisieren. Der verzauberte Besucher kann sich wahrhaft wie in einem Freilichttheater von einem zum anderen der Aussichtspunkte führen lassen..



Beleuchtungen im Stadtteil Klein-Venedig (OT Colmar)

Die ganze Stadt wird lebhaft!

Zahlreiche Animationen tragen dazu bei, dass die Weihnachtszeit in Colmar zu einem völlig einmaligen Erlebnis wird: Führungen durch die historische Altstadt, Weinproben in den

Winzerkellern, die weihnachtliche Schlittschuhbahn inmitten festlicher Veranstaltungen, Ausstellungen von altem Spielzeug sowie Vorführungen und Konzerten. Hierin zeigt sich **die Beteiligung der ganzen Stadt, ihrer Einwohner und Vereine** an dem Ereignis. Natürlich kommen auch die Kinder nicht zu kurz! In dem malerischen Viertel Klein-Venedig gibt es sogar einen Weihnachtsmarkt eigens für sie.

Ein kleiner Streifzug durch die fünf Weihnachtsmärkte

Auf den harmonisch in der Altstadt von Colmar verteilten fünf Weihnachtsmärkten freuen sich im Ganzen 180 Aussteller auf die Besucher.

Das Fieber, das die ganze Stadt sechs Wochen lang im Einklang vibrieren lässt, passt hervorragend zu diesem warmen Ambiente, das für den Zauber der Weihnachtszeit von Colmar so kennzeichnend ist. Der Beleuchtungsplan ist zwar in erster Linie zur nächtlichen Hervorhebung des Architekturerebes gedacht, aber er dient auch dazu, den Besucherfluss zu streuen. So wird an jeder Kreuzung die Aufmerksamkeit von Lichtpunkten angezogen, die den Besucher zum Schlendern einladen...

Vom 25. November bis 30. Dezember

- Montags bis donnerstags: von 10 bis 19 Uhr

- Freitags bis sonntags : von 10 bis 20 Uhr

Freitag, den 25. November: geöffnet von 14 bis 20 Uhr

Samstag 24.12.: geöffnet von 10 bis 17 Uhr

Sonntag 25.12. : geöffnet von 14 bis 20 Uhr

Weihnachtsmarkt Place des Dominicains



Überragt wird der Markt von der eleganten *Dominikanerkirche* mit ihren beachtenswerten Glasfenstern aus dem 14. Jahrhundert, die bei Einbrechen der Dunkelheit leuchten und diesem bemerkenswerten Platz, Place des Dominicains, seine besondere Note verleihen. Bummeln Sie durch die Alleen dieses Marktes, auf dem etwa sechzig kleine Holzbudens beieinander stehen, und lassen Sie sich von einem originellen Weihnachtsschmuck locken, der Ihren Christbaum zu etwas Besonderem macht!

Weihnachtsmarkt Place Jeanne d'Arc



Dieser Weihnachtsmarkt wirkt wie ein traditionelles Elsässer Dorf. Er ist den *regionalen Spezialitäten* gewidmet und hat viele Gaumenfreuden zu bieten: Stopfleber, Wurstwaren, Wein, Schnäpse, Kekse (*bredalas*) und viele andere Versuchungen, denen man unter dem Motto nachgeben sollte « man lebt nur einmal ». Überragt wird dieser Markt von einer Reihe Gebäuden, die von traditionellen Fachwerkwohnhäusern bis zum reinsten klassischen französischen Stil reichen, und dem Besucher einen schönen Einblick in das bewegte Schicksal des Elsass verleihen. Eine Geschichte, die sich auch anhand der unterschiedlichen Bauweisen erzählen lässt.

Weihnachtsmarkt Place de l'Ancienne Douane



Dieser Platz mitten in der Altstadt versammelt nahezu fünfzig kleine Buden, **die sich um den beeindruckenden Brunnen Schwendi** reihen. Nach Einbruch der Dunkelheit legt das imposante alte Zollhaus oder Koifhus ein Lichterkleid an, das eine wunderschöne Renaissance-Treppe zur Geltung bringt. Der Markt, der sich zu beiden Seiten des Flüsschens **Lauch** erstreckt, reicht bis unter den Vorbau des Koifhus. Das alte wirtschaftliche Herz der Stadt hört wahrhaftig nicht auf zu schlagen! Trendige Kreationen gesellen sich in aller Harmonie zu traditionellem Weihnachtsschmuck. Hier erwartet Sie das Geschenk, das schöne Erinnerungen bewahrt!

Der Kunsthandwerkermarkt im Koifhus



29 Grand'rue

Das majestätische mittelalterliche Gebäude des Koifhus hält außergewöhnliche Erlebnismomente für Sie bereit ... und es ist schön warm hier. Dort erwarten Sie die Kreationen von **rund zwanzig lokalen Künstlern**. Keramiker, Töpfer, Glasmeister, Tischler, Holzschnitzer, Hutmacher, Goldschmiede und andere kreative Handwerker als Vertreter des Erbes beruflicher Fertigkeiten einer ganzen Region lassen Sie gerne an ihrer Begeisterung für ihr Handwerk teilhaben. Lassen Sie im ersten Stock Ihrer Fantasie freien Lauf, wenn Sie vor den Ausstellungen stehen, die in der Zeit der Weihnachtsmärkte das **Spielzeugmuseum** verlassen durften, insbesondere die elektrische Eisenbahn im Großformat.

Kinder-Weihnachtsmarkt im Viertel Klein-Venedig

Place des 6 Montagnes Noires



Der originellen Anordnung der Fachwerkhäuser zu beiden Seiten des Flüsschens Lauch hat dieses symbolische Viertel von Colmar seinen Namen *Klein-Venedig* zu verdanken, das sich in der Weihnachtszeit in ein wahres *Paradies für Kinder* verwandelt. Lassen Sie sich von den entzückten Blicken der Kleinsten leiten, die mit Staunen neben einer Holzhütte Kaninchen oder Schafe entdecken, bevor sie sich vor der *mechanischen Krippe* eine kleine Pause gönnen. Ein schwieriges Vorhaben wäre es, den Markt verlassen zu wollen, ohne einem netten Protokoll zu folgen: einen warmen Apfelsaft trinken, auf den Pferden des Karussells reiten in den *Riesenbriefkasten des Weihnachtsmanns* und einen Brief einwerfen.

Shopping-Rubrik

Auch die Geschäfte beteiligen sich an dem Fest!



Die Geschäfte von Colmar beteiligen sich am Zauber der Weihnachtszeit und öffnen ihre Türen auch an den Sonntagen:

*27. November,
4 & 11 Dezember
Von 14 bis 18.30 Uhr*

*und am 18. Dezember
von 10 bis 18.30 Uhr.*

Die Weihnachtsbaumkugeln von Meisenthal



Die geblasenen Glaskugeln von Meisenthal, *Wunderwerke der Glaskunst* aus den Nordvogesen, gibt es im Fremdenverkehrsbüro kaufen und sind in sich schon ein zartes Symbol für den Zauber der Weihnachtszeit. Sie sind zweifellos ein « Must Have » für die Weihnachtstdekoration!

Fremdenverkehrsbüro von Colmar, Platz Unterlinden

Ein reicher Terminkalender voller Sterne!

Eine ganze Stadt, die in der Weihnachtszeit im Einklang vibriert....

Kinder singen Weihnachtslieder in Booten



*Vom 25.11. bis 17.12.
Samstags und mittwochs ab 17 Uhr
Pont Turenne - Quai de la Poissonnerie*

Am Kanal des malerischen Viertels Klein-Venedig entlang sollte man sich eine *stimmungsvolle Pause* gönnen! Die verzauberten Besucher erblicken auf dem Wasser hübsch beleuchtete Boote, in denen Kinder schöne alte Weihnachtslieder anstimmen.

*Programme der verschiedenen beteiligten
Chöre unter www.noel-colmar.com*

Colmar singt zur Weihnacht

An verschiedenen bezeichnenden Stellen der Stadt, darunter in der Kirche Saint Matthieu *finden Konzerte in allen musikalischen Formen der Weihnachtszeit statt*. An diesen Animationen beteiligen sich die Schüler des Musikkonservatoriums von Colmar, das Blechbläser-Ensemble des Musikkonservatoriums von Colmar, die Sängerknaben von Saint-André, die Vorbereitungsclassen der Meistersänger von Colmar und andere Chöre. Die Vorführungen dieser Gruppen, die sich seit Wochen mit Begeisterung und auch Besinnung vorbereiten, werden Sie zweifellos in ihren Bann ziehen.

Programm der verschiedenen beteiligten Konzerte unter www.noel-colmar.com

Führungen

Ab: Fremdenverkehrsbüro von Colmar, Platz Unterlinden

Vom 25.11. bis 30.12. : 11Uhr & 17 Uhr

Am 24.12. : 11Uhr

Am 31.12. : 11 Uhr & 16 Uhr

Lassen Sie sich tags oder abends von einem der Führer des Fremdenverkehrsbüros in das historische Zentrum von Colmar « entführen ». Die **kleinsten Ecken**, die verstecktesten Handwerksschilder von Colmar sind dann für Sie kein Geheimnis mehr... Jetzt in der Winterszeit könnten die Pflastergässchen mit ihren **Fachwerkhäusern**, die von der Weihnachtsbeleuchtung in ein neues Licht getaucht werden, die Illustration für ein Märchenbuchs abgeben. In ihrem schönsten Lichterschmuck wird die Altstadt bei einer Besichtigung mit **Weihnachtsmärchen und -traditionen** des Elsass zu einem **Traumerlebnis**. *Führung nur auf Französisch*



Schlittschuhbahn am Platz Rapp (J.M Hédouin)

Platz Rapp und seine Schlittschuhbahn

Vom 25.11. bis 02.01.

Die **800 m² Eisfläche** der eleganten Schlittschuhbahn am Platz Rapp laden mit Musik zum Gleitspaß ein, wobei sichere Schlittschuhläufer wie auch Anfänger an zahlreichen Animationen teilnehmen können. Seifenblasen- und Schneestürme, Besuch des Nikolaus und des Weihnachtsmanns, für Spaß ist gesorgt. Gleich nebenan wartet **die Karussell-Bar**, ein fetziges Bar-Konzept, das den Großen den Kopf verdreht. Gönnen Sie sich an Bord der **Weihnachtsraupe**, die sich durch einen Tannenwald mit seinen beleuchteten Weihnachtsdekorationen windet, ein märchenhaftes und absolut überwältigendes Familienerlebnis!

Zeiten und Programm der Animationen unter www.noel-colmar.com

Die Weihnachtskeller

Nun ja, in den alten Mauern von Colmar verstecken sich auch Keller! Dem Anlass entsprechend geschmückt laden die Weihnachtskeller zu einem Stelldichein mit den **Weinbauern von Colmar** ein, um bei Verkostungen und Animationen die elsässischen Rebsorten, die Schnäpse und typischen Liköre der Gegend kennenzulernen.

An den Animationen beteiligte Weingüter:

Le Domaine Martin Jund : 12, rue de l'Ange – Colmar

Le Domaine Karcher : 11, rue de l'Ours – Colmar

Le Domaine Viticole de la Ville de Colmar : 2, rue du Stauffen – Colmar

Veranstaltungsprogramm der beteiligten Weinkeller unter www.noel-colmar.com



Die Pferdchen vom Kinderweihnachtsmarkt (OT Colmar)

Im Mittelpunkt des Festes stehen die Kinder

Den Kindern gehört ein eigener Weihnachtsmarkt am Platz Six Montagnes Noires im Herzen des Viertels Klein-Venedig, aber damit sind die Überraschungen noch nicht zu Ende! Die kleinen Besucher werden nicht mehr wissen, wo ihnen der Kopf steht vor der Vielfalt des Programms, das sie an allen Ecken der Stadt erwartet.



Die Schlittschuhbahn von Colmar wird die Kleinsten in Atem halten mit der Eis-Show "Once Upon a Time", die Fantasie, Skaten und Singen verbindet, während das Stadttheater für alle Zielgruppen mit "Hänsel & Gretel", eines der berühmtesten Märchen der Brüder Grimm, ansprechen wird. Die Show mit dem Titel "Etoiles au fond de l'encrier", organisiert von der „Ecole Buissonnière“, wird in einem für Träume günstigen Ort stattfinden: das Spielzeugmuseum. Der Theatersaal Europa bietet, wiederum ein Weihnachtskonzert an.

Die Comédie de l'Est wird eine Aufführung für die Familien zeigen mit dem Namen "Un", erzählt die Geschichte eines Jongleurs mit seinem Kugelfangspiel und dessen besondere Beziehung zu seinem Instrument.

Im Museum für Naturwissenschaften lassen Sie sich von Weihnachtsgeschichten "d'Afrique et d'ailleurs d'ici et de là-bas" begeistern.

Stolz thront auf dem Weihnachtsmarkt von Klein-Venedig der riesige **Briefkasten des Weihnachtsmanns** und wartet auf die Briefe der Kinder. Schreiben Sie die Adresse gut lesbar auf die Rückseite des Umschlags, denn der **Weihnachtsmann beantwortet alle eingeworfenen Briefe**. Der Briefkasten wird täglich geleert, davon werden 2 Briefe ausgelost. **Vom 25. November bis 16. Dezember** erhalten dann jeden Mittwoch um 16 Uhr **14 Kinder ein Geschenk vom Weihnachtsmann**.

Die Geschenke werden von den Ausstellern der Weihnachtsmärkte von Colmar gespendet.

Eine traditionsreiche Erde im « Land der Sterne »

Durch seine ideale Lage ist Colmar, die Hauptstadt des elsässischen Weingebietes, der **ideale Ausgangspunkt** für eine Entdeckungsreise zu den Weihnachtsmärkten im **Land der Sterne**: Eguisheim, Kaysersberg, Munster, Neuf Brisach, Ribeauvillé-Riquewihr, Rouffach und Turckheim, Orte mit unvergleichlichem Charme.

In jedem dieser von Weinbergen umgebenen Dörfern am Hang der Vogesen liegen wie in einer Schmuckschatulle die Weihnachtsmärkte und verbreiten den feinen Duft von Ursprünglichkeit und Gemütlichkeit. In den geschmückten Gassen mit ihren hundertjährigen Fachwerkhäusern laden Weinkeller, Gaststätten, Läden und kleine Holzbuden zu einer Rast fernab der Zeit ein. In traumhaften Dekorationen finden je nach dem Motto, das sich jeder Ort ausgedacht hat, zahlreiche Animationen statt.

So hat **Munster** sich für das Motto der *Bredala* (Weihnachtskekse) entschieden, **Kaysersberg** für die "Weihnacht im Wald", **Turckheim** für den "Adventskalender", **Eguisheim** für die "Weihnachtstraditionen", **Ribeauvillé und Riquewihr** für "Geschenke und Weihnachtsschmuck". In **Neuf Brisach**, einer kleinen Stadt in der elsässischen Tiefebene, die mit einer der bedeutenden Festungsanlagen von Vauban in das UNESCO-Weltkulturerbe aufgenommen wurde, lernen Sie "Weihnachten wie im Jahr 1700" kennen. Die Stadt **Rouffach** ehrt das "traditionelle Handwerk", während der Luftkurort **Trois Epis** seine "Marienwallfahrt" darstellt. Vielfältige Begegnungen mit liebenswürdigen Menschen erwarten Sie in den kleinen Dörfern, in denen sich allein bei dem Wort Weihnachten die Blicke mit Sternen füllen...

Programm der Animationen unter www.noel-colmar.com/fr/pays-des-etoiles-de-noel

Daten und Uhrzeiten der Weihnachts-Shuttles ins Land der Sterne unter www.navettedenoel.fr



Weihnachtsmarkt von Eguisheim (C. Dumoulin)

Zu Ehren der Kunsthandwerker: Ausstellung « Einmalige Stücke »



technologischen Innovationen verknüpft.

Kunstwerk (P. Lemoine)

*Dominikanerkirche - Place des Dominicains
Vom 25.11.bis 31.12. :*

- Sonntags bis donnerstags: 10 bis 18 Uhr

- Freitags und samstags: 10 bis 19 Uhr

24. & 31.12. : 10 bis 17 Uhr

25.12. : Geschlossen

*Die regionale Kunsthandwerkervereinigung des Elsass (Fédération Régionale des Métiers d'Art d'Alsace (FREMAA)) lädt Sie zu einer beschaulichen Besichtigung ein. Ausgestellt sind rund zwanzig **einmalige Stücke, die speziell für den Zauber des Weihnachtsfestes in Colmar** von Kunsthandwerkern aus dem Elsass hergestellt wurden.*

Vergolder, Bildrestauratoren, Kunsttischler, Glasmeister und viele andere Kunsthandwerker stellen Ihnen gerne das Ergebnis ihres Könnens vor, das hundertjährige Traditionen mit den heutigen

Die Adventstraditionen



In der Wartezeit vor Weihnachten geht es im Elsass nicht ohne den Kranz aus Tannenzweigen mit seinem Schmuck aus Schleifen, Tannenzapfen oder getrockneten Früchten und mit seinen **vier Kerzen für die vier Adventsontage**. Jeden Sonntag vor Weihnachten wird eine neue Kerze angezündet. Der Brauch des Adventskranzes ist im XVI. Jahrhundert in Deutschland entstanden, wahrscheinlich in den

lutheranischen Kreisen, die ihrerseits von den Mährischen Brüdern (Hussiten) beeinflusst waren. In Verbindung mit dem Adventskranz steht auch der Brauch des **Adventskalenders**. Es handelt sich um einen Pappkalender in Form eines Häuschens mit vierundzwanzig Fenstern, hinter denen sich ein Bibelves versteckt. Die heute angebotenen Kalender stellen eher Winterszenen dar und enthalten Süßigkeiten.

Die Zeit des Advents ist, wie das Wort schon sagt, eine Zeit des *Wartens*, ein Moment gemeinsamer Verbundenheit, in der auch frohe Geselligkeit ihren Platz hat. In dieser Zeit finden **Messen und Gebetswachen** statt, darunter insbesondere die Lichtwandelmesse am 26. November. Eine gute Gelegenheit, die wunderschönen katholischen und evangelischen Kirchen der Stadt Colmar kennenzulernen.

Programm der Gottesdienste unter www.noel-colmar.com



Im Reich der Legenden

Das Elsass ist ein Land der Märchen, und da die Weihnachtszeit zum Erzählen einlädt, lassen sich auch weniger begeisterten Zuhörer von dem Zauber berühren ... Im Laufe der Jahrhunderte wurde ein elsässischer Herrscher aus dem Mittelalter, der schreckliche **Hans Trapp**, der die ganze Gegend in Schrecken versetzte, zu einer Legendenfigur. Als Gegenstück zu Knecht Ruprecht begleitet er den **Sankt Nikolaus** bei seinen Besuchen und kümmert sich um die ungehorsamen Kinder. Am Abend des 24. Dezember erscheint im Elsass ein lichter glänzendes Mädchen in weißem Gewand, das eine Tannenkrone mit vier Kerzen im Haar trägt, und belohnt die braven Kinder: das liebe **Christkindel**.

Wie es die Tradition will, kommt in der Nacht zum 6. Dezember der heilige Nikolaus und lässt ein paar Süßigkeiten in die Stiefel fallen, die die Kinder am Vorabend vor die Tür ihres Zimmers gestellt haben. Am Sankt-Nikolaus-Tag tauchen die Kinder ihre « Mannalas » (Elsässer Hefeküchlein in Form eines Männchens) in eine Tasse mit heißem Kakao.

Die Weihnachtsspezialitäten



Das unwiderstehlich genussfreudige Elsass ist ein Boden der Traditionen, wo die Rezepte von Generation zu Generation weitergereicht werden. Colmar liegt im Herzen dieses freigiebigen Landes, wo sich Wertbegriffe wie Gastfreundschaft und Können genüsslich miteinander verbinden.

Durch ihren Reichtum an landwirtschaftlichen Erzeugnissen, ihre Winzerprodukte, ihre süßen und salzigen kulinarischen Spezialitäten, ihre traditionellen Brauereien und ihre preisgekrönten Restaurants *hat die Hauptstadt der Elsässer Weine Freude an den guten Dingen gefunden, aber noch mehr Freude daran, sie zu teilen ...*

Auf den fünf Weihnachtsmärkten finden Sie die lokalen Erzeuger von Stopfleber, Käse, Wurst, Honig, Lebkuchen, Gebäck und anderen Gaumenfreuden. Für jeden Geschmack ist etwas dabei! Und *profitieren Sie vor allem von den Spezialitäten, die man nur in der Adventszeit findet*, denn es dauert ein Jahr, bis Sie diese kulinarische Erfahrung noch einmal wiederholen können ...
Berawecka und Christollen

Zwei traditionelle Backspezialitäten, die das Weihnachtsfest im Elsass vorzüglich symbolisieren: Der Berawecka ist ein Brot mit in Kirsch eingeweichten Trockenfrüchten, der Christollen ein traditioneller Weihnachtskuchen mit kandierten Früchten, Zimt und einer Füllung aus Mandelcreme.

Der Mannala

Dieses kleine Hefegebäck, das auch mit Schokoladenstückchen verfeinert werden kann, hat immer die Form eines Männchens und wird zum Nikolaustag am 6. Dezember gebacken. Dazu gibt es leckeren heißen Kakao.

Die Bredalas



Das Backen dieser kleinen Weihnachtskekse in vielfältigen Formen ist aus den Vorbereitungen für die Feste zum Jahresende nicht wegzudenken. Es ist bis heute eine der lebendigsten elsässischen Weihnachtstraditionen geblieben.

« Ausschließlich » in der Weihnachtszeit zu verzehren!

Elsässer Stopfleber

Die Tradition der Elsässer Stopfleber geht auf die Zeit um 1780 zurück und hat sich dank der rund vierzig Züchter bis heute erhalten. Je nach den vielfältigen kulinarischen Zubereitungen lässt sich die Stopfleber warm oder kalt (in Gewürztraminer geröstet, als Rieslingterrine) mit einem Gläschen Elsässer Wein genießen und ist ein ausgesprochener Festtagsschmaus.

Die Elsässer Weine

Machen Sie in den Weinkellern oder auf den Weihnachtsmärkten Begegnung mit den Winzern der Gegend und entdecken Sie ihre hervorragenden Weine: die berühmten weißen Elsässer werden Sie durch ihre Eleganz und Vielfalt bestechen, so dass Sie nur noch einen Wunsch haben: sie auf Ihre Festtafel zu

bringen... Spritzig und raffiniert werden sie von einem Crémant d'Alsace ergänzt.

Glühwein

Wenn der Winter kommt, ist der Elsässer Glühwein ein unumgängliches « Ritual ». Ob mit weißem Pinot Blanc ou rotem Pinot noir wird der Wein erhitzt, ohne zu kochen, fein gewürzt (Nelken, Zimt, Sternanis ...) und mit Zitrone, Orange und einem Löffel Honig verfeinert, bevor er getrunken werden kann. Auf den Weihnachtsmärkten von Colmar finden Sie auch ein paar alkoholfreie « Varianten »: heißen Apfelsaft, Orangensaft und Erdbeersaft.

Weihnachtsbier

Im Mittelalter bereiteten die Mönche für die Weihnachtsfestlichkeiten ein starkes, gewürztes und malzreiches Bier zu. Es wurde anlässlich Christi Geburt gebraut und galt als Weihnachtsgeschenk für die Brauer. Dieses nur zu dieser Jahreszeit erhältliche Bier passt ebenso gut zu Weihnachtskekse als auch zu salzigem Essen. Die kleinen Brauereien in dieser Gegend mit ihrer hundertjährigen Brauereitradition, sind sehr dynamisch. Hier können Sie ihre teilweise sehr gewagten Kreationen kosten!

Weitere Informationen

Die Museen

Das Museum Unterlinden : ein Museum im neuen Kleid!

Platz Unterlinden

www.musee-unterlinden.com

Ein Rundgang durch das Unterlinden Museum ist wie eine Reise durch die Zeit. Die enzyklopädischen Sammlungen beleuchten 7000 Jahre Geschichte von der Vorzeit bis hin zur Kunst des 20. Jahrhunderts. Gleichzeitig entdeckt der Besucher die zahlreichen Facetten der Museumsarchitektur, die von den Architekten Herzog & de Meuron vereinheitlicht und sublimiert wurde.

Die Kunst des Mittelalters und der Renaissance mit dem Isenheimer Altar (1512-1516) , wie auch Gemälden von Martin Schongauer, Hans Holbein, Lucas Cranach u.a., ist im mittelalterlichen Kloster untergebracht.



Der Issenheimer Altarflügel (O. Zimmermann)

Das Hansi Museum

28, rue des Têtes

Ab 20. November 2015

www.hansi.fr

Tauchen Sie in die Welt von Jean-Jacques Waltz (1873-1951), alias Hansi, ein und besuchen Sie das ganz neue Colmarer Museum, das anhand einer Sammlung einmaliger und origineller Werke *das ideale Elsass aus der Sicht des berühmten Colmarer Künstlers* wiedergibt.



Das Spielzeugmuseum



40, rue Vauban

www.museejouet.com

Im bezaubernden Rahmen eines alten Kinos finden Sie Spaß an einer *reichen Sammlung von Spielzeugen* aus dem XIX. Jahrhundert bis zum heutigen Tag. Zu Weihnachten wird Ihnen außerdem eine wunderschöne Sonderausstellung geboten.

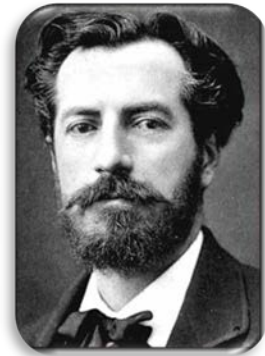
Diese Ausstellung präsentiert Spielzeuge die im Kino Schauspieler sind. "Pinocchio", "Toy Story", "G.I Joe", "Chucky", "The Lego® Movie", "Jumanji, Transformers", so viele Filme in welchen die Stars Spielzeuge sind! Das Kino gibt den Spielzeugen Leben via Trickfilme, Komödien, Actionfilme, Abenteuerfilme, sogar Horrorfilme.

Die gewählten Filme sind von führenden Spielzeugen dargestellt. Die von den Kultfilmen abgeleiteten Spielzeuge haben auch ihren Platz in der Ausstellung von "Snow White" bis zu "Star Wars" entdecken Sie wie das Kino und die Spielwarenindustrie angeschlossen sind.

Das Museum Bartholdi: zu Ehren des Schöpfers der Liberty

30, rue des Marchands
www.musee-bartholdi.fr

Im *Geburtshaus* von Auguste Bartholdi im Herzen der Altstadt von Colmar ist das Museum untergebracht, das diesem emblematischen Künstler gewidmet ist. In den über drei Stockwerke verteilten Räumen sind die Modelle der verschiedenen Gebäude dargestellt, die in vielen Städten errichtet wurden. Ein besonderer Platz gilt den Originalmodellen der Werkstücke von Bartholdi, darunter die bis heute berühmt gebliebene *Freiheitsstatue*.



Das naturhistorische Museum: Ein Abenteuer, das gleich um die Straßenecke beginnt!

11, rue Turenne
www.museumcolmar.org

Egal, ob Sie sich für Zoologie, Mineralogie, Ethnologie oder Ägyptologie interessieren, gehen Sie auf Expedition in diesem Museum, das *Groß und Klein zu einer Abenteuerreise einlädt!*

Enige praktische Informationen

* Der kostenlose Park & Ride-Parkplatz Richtung Stadtzentrum *



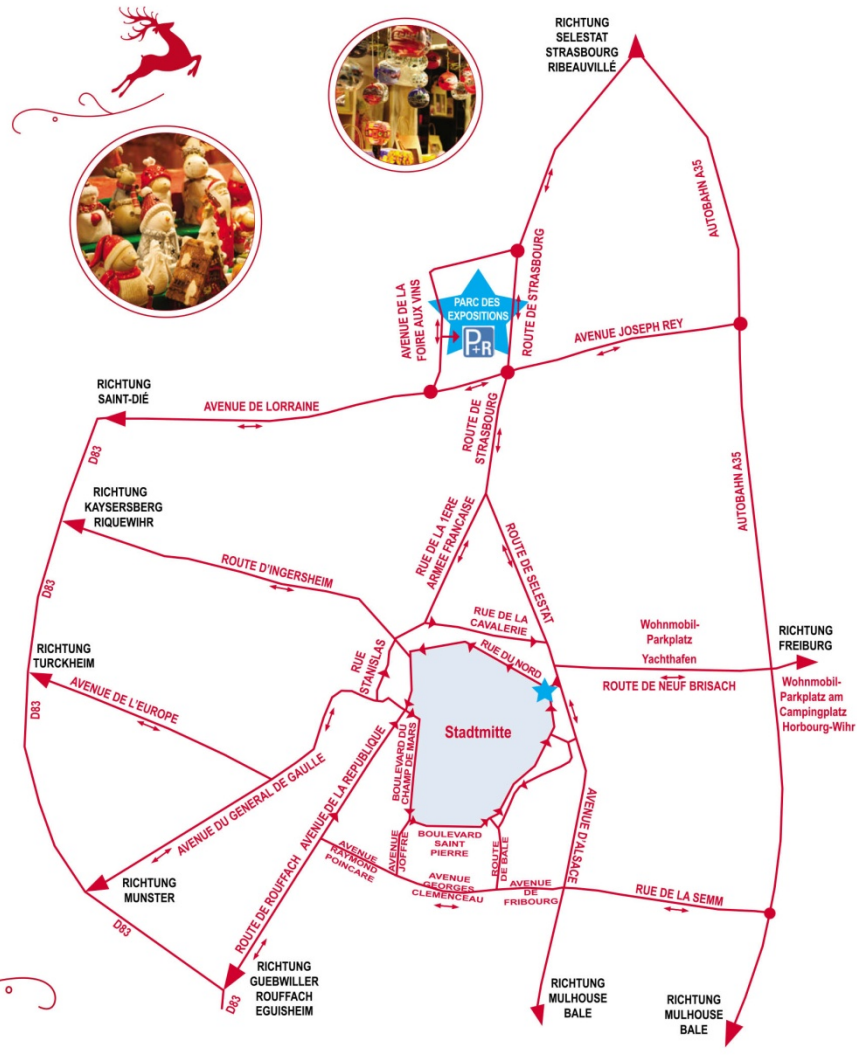
Das Stadtzentrum von Colmar wird für alle Fahrzeuge vom 26. November bis zum 25. Dezember, am Samstag und Sonntag von 11 bis 20 Uhr gesperrt sein, um den Zugang zu den 5 Weihnachtsmärkten für die Besucher zu ermöglichen.

Es wird einen kostenlosen Park & Ride-Parkplatz auf dem „Parc des Expositions“ (Avenue de la Foire aux Vins) samstags und sonntags etabliert. Alle 10 Minuten, werden Busse Sie ganz in der Nähe der Weihnachtsmärkte absetzen (Rue Saint-Eloi ★, neben der Rue Vauban) und Sie, nach Ihrem Aufenthalt, zu dem Park & Ride-Parkplatz auf dem „Parc des Expositions“ zurück befördern.

Öffnungszeiten

Der Parkplatz ist von Samstag 8 Uhr bis Sonntag 22 Uhr ununterbrochen geöffnet.

- **Samstags**
9.30 bis 23.30 Uhr
Abfahrt alle 10 Min.
Ab 21.30 Uhr: Abfahrt alle 20 Min.
(Letzte Abfahrt zu dem „Parc des Expositions“ um 23.30 Uhr)
- **Sonntags**
9.30 bis 21.10 Uhr
Abfahrt alle 10 Min.
(Letzte Abfahrt zu dem „Parc des Expositions“ um 21.10 Uhr)



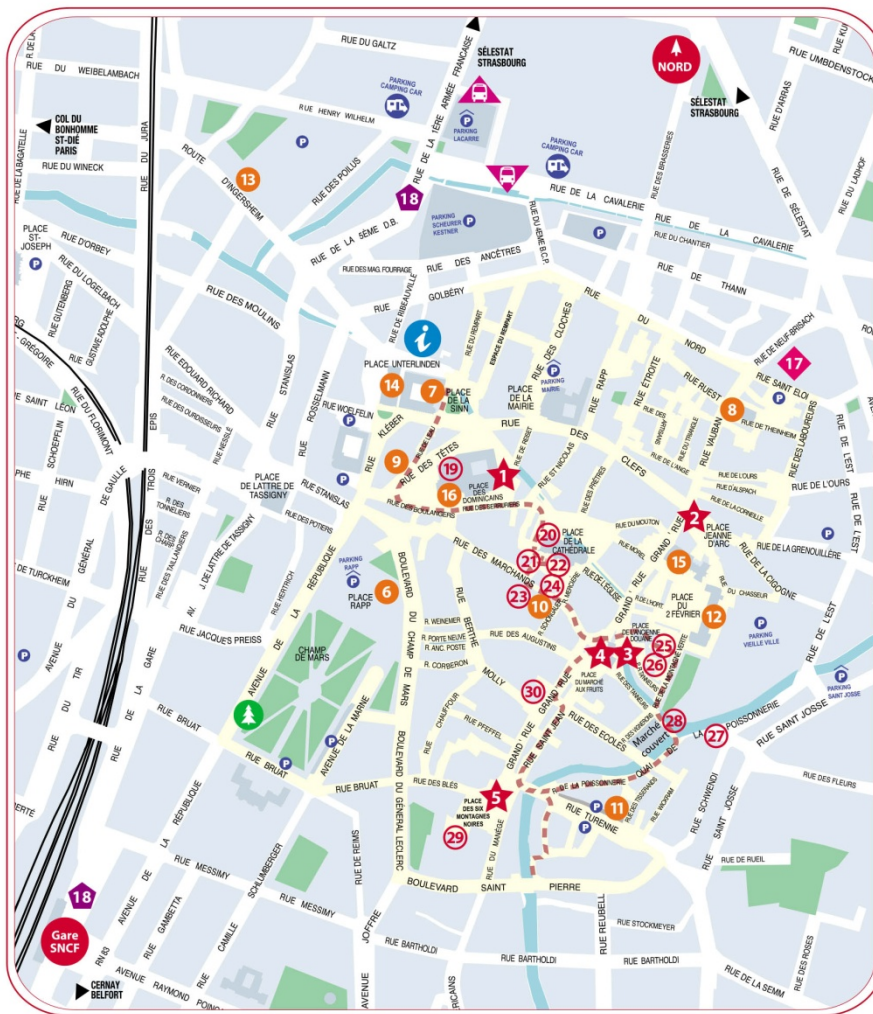
Anfahrt nach Colmar

Als Hauptstadt des zentralen Elsass' befindet sich Colmar in nächster Nähe zu Deutschland und der Schweiz, zwischen den Vogesen und dem Rhein, zwischen Straßburg und Mülhausen. Colmar ist an das europäische Autobahnnetz angebunden. Von Colmar aus kann man durch direkte Bahnverbindungen oder Umsteigen alle französischen und europäischen Großstädte erreichen. Die TGV-Direktverbindung Colmar - Paris Gare de l'est (2 Std 50 min Reisezeit) wird dreimal täglich angeboten. Es stehen Ihnen zwei Flughäfen in der unmittelbaren Umgebung von Colmar zur Verfügung: der Aéroport International in Straßburg-Entzheim und der EuroAirport Basel-Mulhouse-Freiburg. Der Baden-Airpark in Baden-Baden ist eine weitere Alternative.

Pauschalangebote

Unsere Incoming Agentur schlägt Ihnen eine vollständige Palette von touristischen Produkten vor - für einen Aufenthalt der Ihren Wünschen angepasst ist. (www.noel-colmar.com/de/pauschalangebote)

Weihnachtmarkt Stadtplan Colmar



Entdeckungs-Rundgang

- | | | |
|---------------------------------|------------------------------|---------------------------|
| 7 Das Unterlinden Museum | 22 Das Adolph Haus | 26 Das Gerberviertel |
| 19 Das Kopfhaus | 23 Das Bartholdi Museum | 27 Der Fischerstaden |
| 16 Die Dominikaner Kirche | 24 Das Pfister Haus | 28 Die Markthalle |
| 20 Die Saint-Martin StiftKirche | ★ Das Koifhus - Indoor Markt | ★ Das „Klein-Venedig“ |
| 21 Die ehemalige Polizei Wache | 25 Der Schwendi Brunnen | 29 Der Rosselmann Brunnen |
| | | 30 Das Pfeffer Denkmal |

Weihnachtsmärkte

- ★ Place des Dominicains
- ★ Place Jeanne d'Arc
- ★ Place de l'Ancienne Douane
- ★ Koifhus - Indoor Markt
- ★ Klein-Venedig
- 🌲 Tannenbaummarkt

Veranstaltungsplätze

- 6 Place Rapp
- 7 Unterlinden Museum
- 8 Spielzeug Museum
- 9 Hansi Museum
- 10 Bartholdi Museum
- 11 Naturwissenschaftliche Museum
- 12 Mediathek
- 13 Comédie de l'Est
- 14 Stadttheater
- 15 Saint-Matthieu Kirche
- 16 Dominikaner Kirche

Parkplätze

- P Parkplatz
- P Parkhaus
- 17 Ausstieg/ Einstieg für den Pendelbus P+R Rue Saint Eloi
- 🚗 Reisebus : Ausstieg Rue de la Cavalerie
- 🚗 Reisebus : Einstieg Parkplatz Lacarre
- 18 Bushaltestelle für den Pendelbus „Pays des Étoiles“
- 🚗 Parkplatz für Wohnmobil

Information

- 📍 Tourismusbüro Place Unterlinden
Tel : +33 (0)3 89 20 68 92
www.tourisme-colmar.com

Kontakt presse :

Tel. : +33 (0)3 89 20 69 07/ E-mail : presse@tourisme-colmar.com



www.noel-colmar.com
www.tourisme-colmar.com
www.festival-colmar.com
www.printemps-colmar.com

